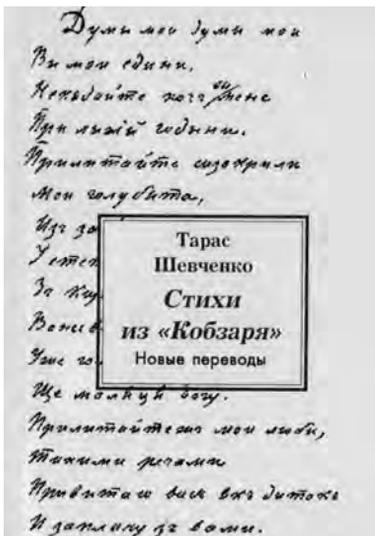


Тим. Демидов

## На трех языках



Семен Вайнблат  
Стихи из «Кобзаря»  
Одесса, ВМВ, 2014

К 200-летию Тараса Шевченко поэт Семен Вайнблат перевел на два языка – русский и эсперанто – стихи, вошедшие в «Кобзарь». Некоторые из них мало известны широкому читателю, так как были запрещены цензурой.

По замыслу переводчика, тексты можно сопоставлять. Украинский, русский и эсперанто – язык, созданный в XIX веке Людвигом Заменгофом для сближения культур и народов, –

гармонично соседствуют в сборнике, что позволяет читателям в полной мере ощутить грани таланта Кобзаря.

